

ENGLISH**EC Declaration of Conformity
Mower**

We hereby declare under our own responsibility that the machine complies with the safety and health requirements established by European Directive 2006/42/EC and 2014/30/UE Electromagnetic Compatibility (where applicable). The following harmonized standards have been used for adapting the machine: EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019.

The technical file is compiled by mr. Andrea Ruffin, the Technical Department Manager at MASCHIO GASPARDO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italy.

DEUTSCH**EG-Konformitätserklärung
Mäher**

Hiermit erklären wir unter unserer eigenen Verantwortung, dass die Maschine den Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen der Richtlinie 2006/42/EG und 2014/30/UE Elektromagnetische Verträglichkeit (wo anwendbar). Für die Anpassung der Maschine wurden die folgenden harmonisierten Normen verwendet: EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. Die technische Dokumentation wurde vom mr. Andrea Ruffin, Leiter der Technischen Abteilung von MASCHIO GASPARDO S.p.A., erstellt. Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italy.

FRANÇAIS**Déclaration de Conformité CE
Faucheuse**

Nous déclarons sous notre responsabilité que la machine est conforme aux prescriptions de sécurité et de santé prévues par la Directive Européenne 2006/42/CE et Compatibilité Électromagnétique (le cas échéant). Les normes harmonisées EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. Le document technique est constitué par mr. Andrea Ruffin, le Responsable du Bureau Technique de la société MASCHIO GASPARDO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italy.

ITALIANO**Dichiarazione di Conformità CE
Falciatrice**

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che la macchina è conforme ai requisiti di sicurezza e salute previsti dalla Direttiva Europea 2006/42/CE e 2014/30/UE Compatibilità Elettromagnetica (ove applicabile). Per l'adeguamento della macchina sono state utilizzate le norme armonizzate: EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. Il fascicolo tecnico è costituito dal sig. Andrea Ruffin, Responsabile Ufficio Tecnico in MASCHIO GASPARDO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italy.

ESPAÑOL**Declaración de Conformidad CE
Segadora**

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que la máquina respeta los requisitos de seguridad y salud previstos por la Directiva Europea 2006/42/CE y 2014/30/UE Compatibilidad Electromagnética (cuando proceda). Para adecuar la máquina han sido utilizadas las normas armonizadas: EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. El expediente técnico ha sido redactado por mr. Andrea Ruffin, el responsable de la Oficina Técnica de MASCHIO GASPARDO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italia.

PORTUGUÊS**Declaração de Conformidade CE
Ceifador**

Declaramos sob a nossa responsabilidade que a máquina está em conformidade com os requisitos de segurança e saúde previstos pela Directiva Europeia 2006/42/CE y 2014/30/UE Compatibilidade Electromagnética (onde aplicável). Para a adequação da máquina foram utilizadas as normas harmonizadas: EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. O fascículo técnico foi compilado pelo mr. Andrea Ruffin, Escritório Técnico Responsável na MASCHIO GASPARDO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Itália.

ENGLISH - UKCA**UKCA Declaration of Conformity
Mower****UK
CA**

We hereby declare under our own responsibility that the machine complies with the safety and health requirements established by legislation in UK 'The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (S.I. 2008/1597)' and 'Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091)'. The following designated standards have been used for adapting the machine: EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019.

The technical file is compiled by mr. Andrea Ruffin, the Technical Department Manager at MASCHIO GASPARDO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italy.

DANSK**EU-overensstemmelseserklæring
Skiveslåmaskine**

Vi erklærer på eget ansvar, at maskinen opfylder kravene vedrørende sikkerhed og arbejdsmiljø, der er fastsat i direktivet 2006/42/EF og 2014/30/UE Elektromagnetisk kompatibilitet (hvor det er relevant). Endvidere opfylder maskinen kravene i de harmoniserede standarder EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019.

Den tekniske beskrivelse er sammensat af mr. Andrea Ruffin, lederen af Teknisk Afdeling i MASCHIO GASPARDO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italien.

SVENSKA**Försäkran om EU-överensstämmelse
Slåtermaskin**

Vi försäkrar på eget ansvar att maskinen är i överensstämmelse med kraven på säkerhet och hälsa enligt direktivet 2006/42/EG och 2014/30/UE EMC-direktivet (i tillämpliga fall). Kraven i standarderna EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. Den tekniska dokumentationen har sammanställts av mr. Andrea Ruffin, den tekniska avdelningschefen på MASCHIO GASPARDO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italy.

NORSK**EU overensstemmelseserklæring
Skiveklipper**

Vi erklærer under eget ansvar at maskinen er i samsvar med kravene for sikkerhet og helsevern foreskrevet i direktivet 2006/42/EF og 2014/30/UE Elektromagnetisk kompatibilitet (der det er aktuelt). De harmoniserede standardene EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. Den tekniske dokumentasjonen er utarbeidet av mr. Andrea Ruffin, lederen for teknisk avdeling i MASCHIO GASPARDO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italia.

SUOMI**Vakuutus EY yhdenmukaisuudesta
Lautasniittokone**

Vakuutamme omalla vastuullamme, että kone täyttää direktiivin 2006/42/EY ja 2014/30/UE Sähkömagneettinen yhteensopivuus turvallisuuista ja terveyttä koskevat vaatimukset (tarvittaessa). Koneen yhdenmukauttamiseksi on käytetty harmonisoituja standardeja: EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019.

Tekniset asiakirjat on laatinut MASCHIO GASPARDO S.p.A.: n teknisen osaston vastaava, mr. Andrea Ruffin, Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italy.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ**Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ
Χορτοκοπτικό**

Δηλώνουμε, αναλαμβάνοντας πλήρως την ευθύνη αυτής της δήλωσης ότι το μηχάνημα πληροί τις απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής που προβλέπονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/42/ΕΚ και 2014/30/ΕΚ Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα (Όπου μπορεί να εφαρμοστεί). Για την προσαρμογή του μηχανήματος εφαρμόστηκε το εξής Εναρμονισμένο Πρότυπο EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. Ο Τεχνικός φάκελος/αρχείο είναι κατασκευασμένο από τον υπεύθυνο του τεχνικού γραφείου της εταιρείας MASCHIO GASPARDO S.p.A., mr. Andrea Ruffin, Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italy. ΟΔΟΣ ΜΑΡΙΤΣΕΛΛΟΥ, 73-35011 ΚΑΜΠΟΝΤΑΡΣΕΓΚΟ ΠΑΝΤΟΒΑ.

TYPE

MOWERS

MODEL/DESIGNATION

BORA LT 280

SERIAL NUMBER

TRJ170278

PLACE

CHISINEU-CRIS

DATE

11.08.2026

ČESKY

ES Prohlášení o shodě Sekacka

Prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že stroj vyhovuje základním požadavkům na ochranu bezpečnosti a zdraví předpokládaným v Evropské Směrnici 2006/42/ES a směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/UE (v příslušných případech). Pro přizpůsobení stroje byly uplatněné harmonizované normy: EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. Technický svazek vypracoval mr. Andrea Ruffin, odpovědný pracovník technického oddělení společnosti MASCHIO GASPARDINO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) – Itálie.

LIETUVIŠKAI

EB atitikties deklaracija Šienapjovės

Prisiimdami atsakomybę, deklaruojame, kad ši mašina atitinka Europos Direktyvoje 2006/42/EB numatytus saugumo ir sveikatos reikalavimus, ir 2014/30/UE Elektromagnetinio suderinamumo Direktyva (jei taikoma). Pritaikant mašiną buvo remiamasi šiais damiaisiais standartais: EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. Techninę bylą parengė „MASCHIO GASPARDINO“ S.p.A., Techninio skyriaus vadovas, mr. Andrea Ruffin, Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) – Italija.

SLOVENŠČINA

ES Izjava o skladnosti Kosičnik

S polno odgovornostjo izjavljamo, da je stroj skladen z zahtevami za varnost in zdravje, ki so predvidene z evropsko direktivo 2006/42/ES, in 2014/30/UE Elektromagnetna združljivost (v priloženih primerih). Za skladnost stroja si bili uporabljeni naslednji harmonizirani standardi: EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. Tehnično mapo je sestavila oseba, mr. Andrea Ruffin, odgovorna za Tehnično pisarno podjetja MASCHIO GASPARDINO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) – Italija.

EESTI KEEL

EÜ vastavusdeklaratsioon Ketasniiduk

Kinnitame ja kanname vastutust selle eest, et masin vastab Euroopa direktiiviga 2006/42/EÜ sätestatud ohutus- ja tervisenõuetele, ja elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/UE (vajaduse korral). Masina seadistamisel on kasutatud järgnevaid ühtlustatud standardeid: EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. Tehnilise faili tootjaks on MASCHIO GASPARDINO S.p.A. Tehnilise Büroo Juht asukohaga, mr. Andrea Ruffin, Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) – Itaalia.

ROMÂNĂ

Declarație de conformitate CE Cositoare

Declaram pe propria răspundere că mașina este conformă cerințelor de siguranță și sănătate prevăzute de Directiva Europeană 2006/42/CE, și 2014/30/UE Compatibilitate Electromagnetică (unde se aplică). Pentru adecvarea mașinii s-au considerat în schimb următoarele norme: EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. Fascicolul tehnic este realizat de către mr. Andrea Ruffin, Responsabilul Biroului Tehnic al societății MASCHIO GASPARDINO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) – Italia.

NEDERLANDS

Eg verklaring van overeenstemming Cyclomaaiar

Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat de machine in overeenstemming is met de veiligheids- en gezondheidsvoorschriften volgens de Europese richtlijn 2006/42/EG en 2014/30/UE Elektromagnetische compatibiliteit (waar van toepassing). Voor de aanpassing van de machine zijn de volgende geharmoniseerde normen gebruikt: EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. Het technische dossier is opgesteld door mr. Andrea Ruffin, de verantwoordelijke van de technische dienst bij MASCHIO GASPARDINO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) – Italië.

CROATIAN

EC izjava o sukladnosti Rotacijska kosilica

Izjavljujemo, pod vlastitom odgovornošću da su strojevi sukladni sa zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Europske Direktive 2006/42/EC i 2014/30/UE elektromagnetska kompatibilnost (gdje je primjenjivo). Sukladnost napravljena prema slijedećim standardima: EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. Tehničku dokumentaciju je sastavio gospodin Andrea Ruffin, tehnički menadžer u kompaniji MASCHIO GASPARDINO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) – Italija.

LATVISKI

EK Atbilstības deklarācija Plāvējs

Paziņojam, ka uzņemamies atbildību par mašīnas atbilstību Eiropas Savienības Direktīvas 2006/42/EK prasībām par drošību un veselību, un 2014/30/UE par elektromagnētisko savietojamību (vajadzības gadījumā). Lai pielāgotu mašīnu, ir izmantoti standarti EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. Tehnisko dokumentāciju ir sagatavojis mr. Andrea Ruffin, Tehniskās nodaļas vadītājs uzņēmumā „MASCHIO GASPARDINO S.p.A.”, Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) – Itālija.

SLOVENSKY

ES Vyhlasenie o zhode Kosačka

Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že stroj vyhovuje základným požiadavkám na ochranu bezpečnosti a zdravia predpokládaným v Európskej Smernici 2006/42/ES, a elektromagnetickej kompatibilitate 2014/30/UE (kjer pride to v poštev). Pre prízpusobení stroja boli uplatnené harmonizované normy: EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. Technický zväzok vypracoval príslušný mr. Andrea Ruffin, pracovník technického oddelenia spoločnosti MASCHIO GASPARDINO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) – Taliansko.

MALTI

Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-KE Mower

Niddikjaraw taht ir-responsabbiltà tagħna li l-magna tikkonforma mal-tlietja tas-saħħa u ssigurtà stabbiltà mid-Direttiva Ewropea 2006/42/KE, u 2014/30/UE Kompatibilità Elettramanjetika (fejn applikabbli). Listandards armonizzati li aġġin intużaw sabiex tiāi addatta l-magna: EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. Il-fajl tekniku hija magħmula mill-mr. Andrea Ruffin, Manager tad-Dipartiment Tekniku, ta' MASCHIO GASPARDINO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) – Italy.

POLSKI

Deklaracja zgodności WE Kosiarka

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że maszyna jest zgodna z wymaganiami bezpieczeństwa i zdrowia przewidzianymi przez Dyrektywę Europejską 2006/42/CE, i Kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE (gdzie ma zastosowanie). Do spełnienia zgodności maszyny zostały zastosowane normy zharmonizowane EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. Dokumentacja techniczna została sporządzona przez mr. Andrea Ruffin, Kierownika Biura Technicznego w MASCHIO GASPARDINO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) – Italy.

MAGYAR

EK megfelelőségi nyilatkozat Kaszálógép

Saját felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a gép megfelel az 2006 /42/CE Európai direktívában rögzített egészségügyi és biztonsági követelményeknek, és elektromágnességről szóló 2014/30/EU irányelv (adott esetben). A gépen alkalmazott módosításoknál az EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. A műszaki dokumentációt a MASCHIO GASPARDINO S.p.A., mr. Andrea Ruffin, (Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) – Olaszország) műszaki részlegének vezetője készítette.

БЪЛГАРСКИ

ЕС Декларация за съответствие Косачка

Декларираме на своя отговорност, че машината отговаря на изискванията за безопасност и здраве, регламентирани в европейска Директива 2006/42/CE, и 2014/30/UE Електромагнитна съвместимост (ако е приложимо). При адаптирането на машината са използвани следните хармонизирани стандарти: EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. Техническото досие е изготвено от mr. Andrea Ruffin, ръководителя на техническата служба в MASCHIO GASPARDINO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) – Italy.

TÜRKÇE

Uygunluk beyanı ce Biçme makinesi

İşbu belgeyle, kendi sorumluluğumuzda olmak üzere, makinenin 2006/42/EC Avrupa Direktifi ve 2014/30/UE Elektromanyetik uyumluluk (geçerli olduğu yerde) tarafından belirlenen güvenlik ve sağlık gerekliliklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Makinenin uyarlanması için aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar kullanılmıştır: EN ISO 4254-1:2022, EN ISO 4254-12:2012/A1:2017, EN 12965:2019. Teknik dosya, MASCHIO GASPARDINO S.p.A., Marcello Cad., 73 - 35011 Campodarsego (PD) – İtalya Teknik Departman Müdürü Bay Andrea Ruffin tarafından düzenlenmiştir.